

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

### Precios de suscripción:

Melilla, un mes . . . . .	1'25	Ptas.
Provincias, un trimestre . . . . .	4'50	"
Número suelto . . . . .	0'05	"

### Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

### Precios de inserción:

Anuncios: En primera plana, 25 céntimos línea; en segunda, 15; en tercera y cuarta, precios convencionales.

## EL COMERCIO DE HUEVOS

No es la primera vez ni mucho menos, que el encarecimiento de los huevos en esta plaza preocupado á la población y corporaciones encargadas de velar por sus intereses materiales; en otras ocasiones ha llegado su precio á mayor cifra que en la actualidad, pero no obedecía á circunstancias tan difíciles de estirpar, toda vez que solo determinaba tal encarecimiento, las oscilaciones del mercado de Málaga, único punto de exportación de la citada mercancía.

Para formar idea de este asunto es preciso conocer los detalles de las transacciones de este objeto, y la forma en que aquellas se verifican, que procuraré describir á grandes rasgos.

Los que se dedican á la exportación de huevos, no lo hacen por su cuenta, sino que son meros comisionistas que los embarcan por cuenta de comerciantes de Málaga, de los cuales reciben órdenes de comprar determinada cantidad y pagarlos hasta tal ó cual precio, percibiendo por este trabajo una comisión por cada millar que embarcan; de modo que el interés de los exportadores no es el comprarlos baratos, sino embarcar muchos miles, para percibir mayor comisión. Cuando esta circunstancia motivo para que más se pongan de acuerdo para no subir el precio del artículo.

Estos exportadores se valen para hacer sus compras, de corredores moros, los cuales rentan las posadas y comprometen los que allí encuentran, conduciéndolos á sus respectivos, quienes les abonan á su vez diez céntimos por cada ciento que les procuran.

Como los corredores moros no tienen miedo de tontos, han comprendido que les viene más acaparar los huevos que vienen del interior, y venderlos á los exportadores españoles á precio más subido, con lo cual no solamente ganan su corretaje, sino también la diferencia de precio á que los venden, siendo esta una de las causas prin-

cipales del encarecimiento, causa que se hará crónica y permanente si no se adoptan energías medidas para combatirla.

Obedece también la subida de precios, á que antes los huevos que se consumían en la plaza, no pagaban impuesto á la aduana mora, y si solamente los que se exportaban, á cuyo efecto el citado impuesto se hacía efectivo en el muelle; pero hoy, estando la aduana en los límites, pagan todos los que vienen á la plaza, sin distinción de los destinados al consumo de la misma y los que se exportan.

Finalmente, la mayor demanda que se recibe de Málaga, y por lo tanto su mayor exportación, hace que aquellos encarezcan considerablemente.

En resumen: las causas del encarecimiento del artículo objeto de estas líneas, son tres: el acapararlo los corredores moros, el impuesto de la aduana y su exportación.

Ahora bien ¿existen medios para hacer desaparecer dichas causas? Evitar el abuso que cometen los corredores moros, no parece imposible, aunque sí difícil; bien conocidos son en la plaza los que á ello se dedican; el impuesto de la aduana entra en otro orden de cosas, y con respecto á suprimir ó coartar la exportación, la experiencia ha demostrado que es cien veces peor el remedio que la enfermedad.

Desde el año, 1891, ha ensayado la Junta de Arbitrios diferentes sistemas, ya prohibiendo la exportación, ya poniéndole trabas, ya aumentando los derechos, y siempre el resultado ha sido el mismo; el precio de los huevos no ha disminuido, y como la mercancía no encontraba por este puerto fácil salida, la llevaban los moros á los mercados argelinos donde tienen el beneficio de cambio en la moneda, y á otros puntos del litoral, determinando esto una carestía tan grande en el artículo, que en una ocasión llegó á faltar para el abasto público, dando ello lugar á un verdadero conflicto, con gravísimo perjuicio para los intereses del vecindario y los del comercio.

Así pues, las personas llamadas á presentar solución encaminada á que disminuya el

precio de los huevos, conviene consulten si pueden, el expediente sobre la materia que seguramente existirá en la Junta de Arbitrios y los acuerdos de la misma, pues en ellos encontrarán la experiencia de 11 años, de ensayos encaminados todos á cohibir la salida del artículo, de esta plaza.

X

## El Teatro de Chafarinas

La última función puesta en el Salón de la sociedad «El Recreo», fué un acontecimiento teatral, del que conservarán grato recuerdo los inteligentes aficionados que en él actúan y el distinguido público que acudió á aplaudir obras y artistas.

El sentimental dramita de Viergol, *Casa de Almas*, fué puesto en escena con todo el gusto artístico que requiere su argumento, y vestido con gran elegancia por las Sras. Ortega, Anglada, Vicente y Sras. Aurora Medina, y con mucha propiedad por los Sres Inestrillas, Medina, Vicente y Luengo. La interpretación, excelente.

El lindo pasillo de los Quintero, *El Chiquillo*, fué el acontecimiento de la noche, y en él ovacionados constantemente la Sra. Ortega, que rayó á incommensurable altura, y hizo una sevillana deliciosa, y el Sr. Inestrillas, que se reveló como un actor de primera fuerza.

Y finalmente, en la comedia en dos actos de Vital Aza, cosecharon justas y nutridas palmas, las Sras. Anglada y Ortega, señoritas Medina (A. y G), y los Sres. Medina, Vicente, Inestrillas y Luengo.

Merece mil plácemes la acertada dirección del Sr. Medina, y es también digno de elogio el terceto que dirige D. Pedro Sansano, y que distrae agradablemente en los entreactos.

El público de Chafarinas, se halla, pues de enhorabuena.

C.

## La insurrección marroquí

En Tazza

Las noticias ayer recibidas en el fron-

terizo campo, acusan haber mejorado la situación de las tropas imperiales de Tazza.

Dos convoyes enviados por Abd-el-Azís han entrado sin dificultad en la plaza, proveyendo á las tropas de Omar Yusi de viveres suficientes para dos meses.

El martes y miércoles de la pasada semana sostuvieron algunas escaramuzas las tropas del Sultán con las del Roguí, sin resultado positivo para ninguno de los dos bandos contendientes, que continúan en sus mismas posiciones.

El haber llegado sin novedad los dos convoyes á Tazza, es signo desfavorable para los rebeldes.

### En la frontera argelina

Después de la última victoria, no han vuelto los imperiales á intentar operación alguna. Los rebeldes continúan en las proximidades de la ciudad, llevando su audacia á robar frutos de las huertas y jardines próximos á ella.

El origen del último combate, fué el haber escrito uno de los jefes rebeldes, una carta insultante á Sidi Requena, contestando este con otra en las que retaba al susodicho jefe á salir á combatir á campo abierto.

En el referido combate tomaron parte 3.000 leales, y el ordenado fuego que hicieron sobre sus contrarios y la inferioridad numérica de éstos, decidieron la victoria en favor de los primeros.

El director del hospital militar de Margnia, ha sido llamado por Sidi Requena, para asistir á los heridos.

### En el campo fronterizo

Parece que los ánimos van calmándose, siendo probable lleguen á un acuerdo el Schedly y Maimón.

Ayer se celebró una junta cuyo resultado no hemos podido conocer á la hora de cerrar esta edición.

Dado el carácter voluble de los moros, tan puede resultar de la Junta el arreglo, como el rompimiento definitivo entre los dos jefes rebeldes.

### Odisea de un aspirante á fraile

Motivo de una denuncia.-Viaje á la Australia.-El púlpito por la azada.-En libertad.-De fraile á boticario.-En poder de los bereberes.-A España.-Indemnización.

Un individuo ha presentado el 29 ante el juez competente una denuncia contra los benedictinos que tienen su resi-

idencia en Barcelona.

Según dicha denuncia, hace año y medio los referidos padres pusieron anuncios en las iglesias invitando á los jóvenes que hubiesen estudiado y aprobado algunos años de la carrera eclesiástica, á ir á Australia, ingresando en la Orden de Benedictinos, para convertir al Cristianismo á aquellos salvajes.

El denunciante se puso en camino para Barcelona, marchando desde allí con otros compañeros y dos frailes más al interior de Australia.

Una vez allí, los frailes que acompañaban á los jóvenes benedictinos les hicieron dedicarse á los trabajos más rudos del campo amenazándoles, caso de que se negasen á trabajar, con darles fuertes latigazos.

El denunciante arrojó el todo por el todo y poniéndose frente á frente de los frailes, negóse á trabajar, logrando que lo libertaran entregándole 37 chelines.

Después de mil penalidades, el de la denuncia llegó á Orán, entrando de manebo en una farmacia.

Paseando una tarde por el campo moro cayó el infeliz, prisionero de los bereberes hasta que un kaid compasivo lo entregó al gobernador militar de Chafarinas, quien le transportó á España, llegando el día 27 á Madrid.

El denunciante ha manifestado que todavía quedan en Australia 30 españoles que no lograron escapar de los frailes.

En la denuncia pide contra los padres Benedictinos una fuerte indemnización.

## NOTICIAS

### Pésame

Lo repetimos muy sentido á nuestro honorable amigo el popular miembro de la Junta Nacional del partido republicano, D. José Rubaudonadeu Corellés, con ocasión de su tercer aniversario del fallecimiento de su ilustrada esposa, doña Julia Roger-Pocheville de Rubaudonadeu, que murió el 29 de Septiembre de 1898, siendo joven y animosa.

Doña Julia, debido á sus sobresalientes prendas de virtud y carácter, mereció en vida el respeto de todas las clases sociales; y muerta, perdida para siempre, desgraciadamente, cuenta con el cariñoso respeto de cuantos tuvimos la dicha de tratarla.

Descanse en paz la ilustre dama.

### Toros

Esta tarde se verificará la anunciada corrida, que promete ser fecunda, en emociones.

El célebre Golpecito tomará la alternativa. El Chicote ejecutará la suerte de D. Tancredo. Tiene, pues, la novillada, atractivos suficientes para pasar un buen rato, de no pasar.

### Escuelas prácticas

Los ejercicios realizados los días 2 y 3 por la batería y cuarta compañía, resultaron muy lucidos, por la precisión y rapidez con que se corrigió el acto.

Hoy se verificará la discusión de los ejercicios.

Mañana lunes comenzará el fuego á las once y media, y las compañías segundas y quinta ejecutarán los ejercicios 1 y 3 del programa, disparando la primera con los obuses de 15, y la segunda con los morteros de 15 calibre, emplazados en las baterías de 15 construidas en las inmediaciones del fuerte de Purísima Concepción.

### Aguas estancadas

En las inmediaciones del lavadero público existe una gran cantidad de agua, procedente del lavado de ropa, que se halla estancada desde hace mucho tiempo, y las emanaciones pútridas que de ese foco de infección se desprenden, hacen sufrir sus efectos á las personas que habitan en los huertos inmediatos habiéndose ya registrado no pocos casos de fiebre.

De desear sería se hiciera desaparecer el foco de infección.

### Compañía Teatral

El empresario Sr. Cabo se halla en trátativa con la compañía dramática del Sr. Retes, para que actúe en nuestro coliseo. Si el público respondiera á este ensayo, contrataría en Enero el Sr. Cabo una compañía lírica, que diere á conocer todo el repertorio moderno del género chico.

## Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohíbida la reproducción.)

### Rumor desmentido

El Sr. Nocedal ha desmentido que pretenda visitar al Duque de Madrid, pues piensa mantener sus actuales puntos de vista y la misma actitud política que hasta ahora viene observando.

### Conflicto en Santander

Se dice que en Santander ha surgido un grave conflicto por haber sido detenidos los jóvenes madrileños organizadores del mitin electoral.

Se añade que ha habido necesidad de sacar las tropas á la calle para restablecer el orden.

### Viaje de los Principes

Ayer marcharon al extranjero los Principes de Asturias, despidiéndolos en la estación S. M. el Rey y la Reina.

### Reunión de la mayoría

Se dice que el Sr. Silvela, opina que Villaverde reunir las mayorías para exponerles el programa parlamentario y presentar la candidatura de Romanones.

Villaverde se muestra rehacio temiendo un fracaso y para decidirse espera consultarlo al Sr. Romero Robledo.

### Negativa de Villaverde

Esta tarde ha desmentido el señor Villaverde que en su conferencia con Silvela hablará de la conveniencia de reunir las mayorías; además opina que siendo el actual Gabinete cont-

ción del anterior es improcedente reunión.

**Presidente del Congreso**  
 Arios silvelistas persisten en vo-  
 á su jefe Presidente del Congreso  
 que se opongá.

**Real orden**  
 A petición de los socialistas se ha  
 dado una Real orden declarando  
 en derecho á ser elegidos conce-  
 ales, jantos paguen tributación por  
 cualquier concepto, incluso la cédula  
 personal.

**Los escandalos policiacos**  
 A consecuencia de las denuncias  
 tra la policía, han sido presos é  
 comunicados el exdelegado Sr. Al-  
 ería, y los inspectores Carbonell y  
 ma.

**El arresto de general Borbón**  
 El general Borbón cumplirá el arres-  
 e se le ha impuesto, en las prisiones  
 militares de Madrid.

**Gobernador dstituido**  
 Es seguro será destituido el gover-  
 dor civil de Valladolid, á pesar de  
 explicaciones que ha dado sobre  
 motín escolar, por no satisfacer al  
 bierno.

**Comisiones aprobadas**  
 Se han aprobado las comisiones  
 empeñadas por el personal de je-  
 s y oficiales de la Comandancia ge-  
 ral de Melilla, durante el mes de  
 agosto.

<b>Can bios</b>	
Paris vista	33'80
Londres	33'70

**Negativa de Urzaiz**  
 El Sr. Urzaiz se niega á aceptar la  
 residencia de la Junta de Aranceles,  
 eyendo que el cargo debe desempe-  
 arlo un ministerial.

El Sr. Villaverde procura conven-  
 ar al presidente electo para que acep-  
 y espera conseguirlo.

**Los liberales**  
 Se dice que el Sr. Moret no ha te-  
 ido parte en la carta del Conde de  
 omanones, que tanto ha disgustado  
 los Sres. Vega Armijo y Montero  
 ios.

Estos, cuando regresen á Madrid,  
 onvocaran á la minoría liberal, para  
 edirles opinión sobre los poderes  
 ue se les confrieron al comenzar la  
 egislatura. Creen sus amigos que les  
 erán ratificados.

**El regreso de la Corte**  
 Dice «El Liberal» que la Reina de-  
 eaba acompañaran al Rey los Princi-  
 pes de Asturias, en su viaje á Zarago-  
 a, y como el Gobierno no accedió á  
 ello, Doña Cristina se ha negado á ir  
 á la capital aragonesa. Estas son á  
 juicio del periódico citado, las razo-  
 nes que motivan el regreso de la Cor-  
 te á Madrid. desde donde D. Alfonso  
 marchará á Zaragoza.

## Geografía Política

En los revueltos mares  
 de la Océanía,  
 muy cerca de las islas  
 de Buena Estrella,  
 se ha encontrado el brik-barca  
*Santa Lucia,*

juguete de las olas  
 una botella.  
 Abierto con cuidado  
 su recipiente  
 quedaron sorprendidos  
 los tripulantes,  
 que en buen papel, impreso  
 perfectamente,  
 tenía caractéres  
 extravagantes.

Después de traducidos  
 los garabatos,  
 por un doctor en lenguas  
 muertas y vivas,  
 traslado á los lectores  
 algunos datos,  
 que ofrecen consecuencias  
 hasta expresivas.

Se trata de un «diario»  
 que se publica,  
 los días no festivos  
 en la «Salvagia».  
 una isla que el mapa  
 mundi no indica,  
 pero que de ese hallazgo  
 surge sin magia

Eligen sus gobiernos  
 los naturales,  
 durando los poderes  
 cuarenta lunas,  
 y las leyes que rigen  
 allí son tales,  
 que quien turna en el maudo  
 vive en ayunas.

Lo mismo que el gobierno,  
 sus delegados,  
 no cobran sueldo alguno  
 por sus servicios,  
 así es, que nunca temen  
 ser derribados,  
 porque á nadie le agradan  
 los sacrificios.

Allí no hay concejales,  
 ni diputados  
 ni juntas consultivas,  
 ni filoxera,  
 ni están los capitales  
 amillarados,  
 ni fuman de ninguna  
 tabacalera.

Allí no hay más impuesto  
 que «sobre vida»  
 pagándose por años  
 adelantados,  
 y solo se exceptúan  
 de la partida,  
 niños, viejos, enfermos  
 y los lisiados.

Las fases de la luna  
 dan el reparto  
 de lo que paga todo  
 bicho viviente;  
 vive mal, *luna nueva,*  
 no paga un cuarto:  
 tiene cierto cómodo.  
*cuarto creciente.*

Se dá la mejor vida,  
 pues *luna llena*  
 pagando por la cuota  
 más importante,  
 que luego «viene á menos»  
 y ya no es buena,  
 pues clase media, entonces,  
*cuarto menguante.*

Así con cuatro libros  
 que son enormes.  
 pero de un mecanismo  
 claro y sencillo,  
 se tributa á la Hacienda  
 por los informes,  
 de la fase que tiene  
 cada bolsillo.

Allí, por deducciones  
 de dicho impreso,  
 se ve que los «salvajes»  
 son gente lista  
 y que estan desde luego  
 por el progreso,  
 pero bajo especiales  
 puntos de vista.

La fuerza de las armas  
 no es necesaria,  
 porque siguen la fuerza  
 de la corriente,  
 cuando alguno delinque,  
 sin mas sumaria,  
 le recortan la lengua  
 sencillamente.

Pero ¡ay desilusiones  
 de la esperanza!  
 no logran verse nunca  
 civilizados,  
 porque allí la justicia  
 tiene balanza,  
 pero ya los «salvajes»  
 van deslenguados.

J. DE LARA

**MIGUEL MELIVEO**

**Cirujano Dentista**

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE MADRID

Servicio á domicilio

Recíbense avisos.—Jardines, 78—RELOJERIA.

**Junta de Arbitrios**

ANUNCIO

El dia 5 del actual, á las diez tendrá  
 lugar, ante la sección cuarta de esta  
 Junta, y en la Secretaría de la misma,  
 un concurso de proposiciones libres  
 para la ejecución de las obras de car-  
 pintería para el arreglo del puente de  
 Camellos, cuyo presupuesto es de  
 121'78 pesetas.—Melilla 2 de Octubre  
 de 1903.—El Secretario, Joaquin Ló-  
 pez.—Rubricado.

**Clasés de Idiomas**

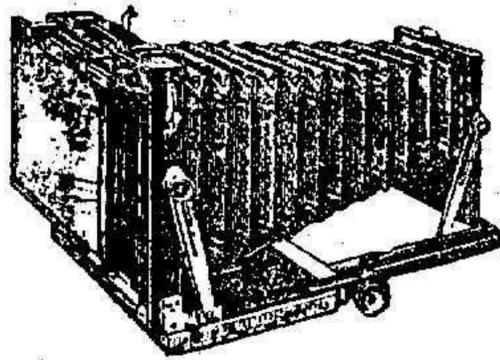
Por un Capitán de Artillería profesor de In-  
 glés, Alemán y Francés, por métodos moder-  
 nos y especiales.

Clases especiales para señoras.  
 Repaso de latin para la 2.<sup>a</sup> enseñanza.  
 Tertulias para alumnos que ya esten ado-  
 lantados, y deseen practicar.

En la redacción de este diario informarán.

Imprenta del «El Telegrama».

# GRAN FOTOGRAFÍA DEL POLIGONO



Sucursal de la establecida en la calle de San Miguel núm. 3.

Para mayor comodidad del público se ha montado esta sucursal, y en ella se harán toda clase de trabajos, en igualdad de precios y condiciones que los efectuamos en la Plaza.

NO OLVIDAR LAS SEÑAS  
Poligono número 28 (Casa del Sr. Botella).

## Santa Bárbara

Academia preparatoria para carrera civiles y Militares

DIRECTOR:

Capitán de Artillería D. Candido Lobera

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido plaza el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO, en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros, y en el año actual, de NUEVE presentados han obtenido plaza OCHO, y uno de ellos el número CINCO en Infantería

Dirección: HORNO 2

## NUEVO CAFE

El dueño del acreditado café situado en la calle de Ledesma, tiene el honor de hacer presente á su numerosa clientela y al público en general, que lo ha trasladado al Paseo del General Macías, junto al Casino Español

En el mismo se han introducido notables mejoras, instalándose una gran máquina novedad, para servir helada la rica cerveza E. Cammang y Compañía, siendo todos los otros artículos de las más acreditadas marcas

Aun cuando la calidad del café tostado es la misma que el que se expendía en el anterior establecimiento, ha rebajado su precio á 2'20 pesetas kilo.

Paseo del General Macías, junto al Casino Español.

## CASA DE CABO

Géneros ultimamente llegados de Bologne (Italia)

	Pts. Cts.
Salchichón, kilo á . . . . .	7'50
Jamón, idem á . . . . .	6'00
Mortadella . . . . .	8'00
Idem latas de 125 gramos . . . . .	0'90
Idem idem de 200 idem . . . . .	1'25
Idem idem de 450 idem . . . . .	2'65
Zampone, latas de 150 gramos . . . . .	0'90
Idem idem de 300 idem . . . . .	1'50
Tortilletes, kilo . . . . .	6'50

Además se han recibido otros artículos, y el jamón andorrano sin piel ni tocino, embuchado de lomo y chorizos extremeños.

5, Santiago, 5.

## CONFITERIA Y

### Café del León

El dueño de este acreditado establecimiento, hace saber á su clientela que la sucursal que tenía establecida en la calle de Jardines, la ha trasladado al paseo del General Macías, introduciendo en ella grandes reformas.

En la nueva sucursal encontrarán sus favorecedores exquisito café y toda clase de bebidas, de las más acreditadas marcas, refrescos y riquísimos dulces y ensaimadas mallorquinas

También hay billar

GENERAL MACIAS

## La "Moda,"

ZAPATERIA  
DE

### Miguel Alcaraz

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.

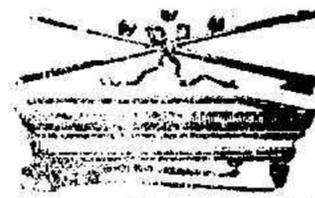
Venta de curtidos y taller de corte aparado

JARDINES 72

## Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMONICA.—MANTELETE



Gran fábrica

DE

Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

ALEJO AMORÓS De Barcelona

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Mélul, representante exclusivo en ésta plaza.

## Academia de Música

Dirigida por D. E. Rodríguez.

El día primero de Octubre se abrirá un curso especial (de 10 á 12 de la mañana) con el plan de estudios del Conservatorio de Madrid.

Precios:—Solfeo y piano elemental, 5 pesetas al mes. Armonía elemental y piano superior 7'50. Solfeo y canto, 7'50.

FLORENTINA, 2.